



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 28 november 2016, kl 10.00-12.00		
Beslutande	Tomas Mörtberg (c) ordförande Tomas Vedestig (öfa) Robert Grape (c) Holger Pekkala (m) Knut Omark (ns) Anders Wälivaara (kd) Jörgen Ekersund (-) Roland Kemppainen (s) Inga S Häggbo (s) Bente Åkerholm (s) Per-Erik Muskos (s)		
Övriga deltagande	Rolf Kumm, Gunvor Westerberg, Aina Bleikvassli § 160		
Utses att justera	Inga Savilahti Häggbo		
Underskrifter		Paragrafer	160 - 172
	Sekreterare		
			.....
			Gunvor Westerberg
	Ordförande		
			.....
			Tomas Mörtberg
	Justerande		
			.....
			Inga Savilahti Häggbo

**ANSLAG/BEVIS**

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsen		
Sammanträdesdatum	2016-11-28		
Datum för anslags uppsättande	2016-12-01	Datum för anslags nedtagande	2016-12-23
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden Övertorneå		
Underskrift	..... Gunvor Westerberg		



Ks § 160

**Information**

**Kommunstyrelsens beslut**

Informationen föranleder inget beslut.

**Ärendebeskrivning**

Aina Bleikvassli informerar om den nya Dataskyddsförordningen som börjar gälla 25 maj 2018.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 161

## **Antagande av ungdomspolitisk strategi för Övertorneå kommun**

### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige Kommunfullmäktiges beslut**

Ungdomspolitisk strategi för Övertorneå kommun antas.

### **Ärendebeskrivning**

Målen för den nationella ungdomspolitiken i Sverige är att alla ungdomar har goda levnadsvillkor, har makt att forma sina liv och har inflytande över samhällsutvecklingen. Myndigheten för ungdoms- och civilsamhällesfrågor har utvecklat enkätverktyget Lupp (Lokal uppföljning av ungdomspolitiken) för att kommuner på ett enkelt sätt skall kunna följa upp ungas situation lokalt och utveckla en effektiv ungdomspolitik som bygger på ett sektorsövergripande samarbete, (Myndigheten för ungdoms- och civilsamhällesfrågor, 2016).

Kultur- och fritidsförvaltningen uppdrogs av kommunfullmäktige 2013-11-04 (§ 120) att genomföra enkätundersökningen Lupp under 2014, samt att undersöka om fritidsgården Frippes och elevråd kunde utgöra initiala forum för delaktighet och inflytande i ungdomspolitiska frågor. Samt tydliggöra arbetssätt för hur mål och intentioner i Övertorneå kommuns ungdomspolitiska handlingsprogram varaktigt skulle kunna implementeras i respektive nämnd/förvaltning.

Enkätundersökningen genomfördes under hösten 2014 av personal på fritidsgården som även analyserade resultatet. Med utgångspunkt i framkomna resultat genomförde fritidsgårdens personal diskussioner /samtal med ungdomar kring inflytande. Det framkomna synpunkterna har legat till grund för utformningen av de prioriterade utvecklingsområdena för ungdomspolitiken i Övertorneå kommun och utgör således grunden för förslaget till en ny ungdomspolitisk strategi.

### **Beslutsunderlag**

Ungdomspolitisk strategi för Övertorneå kommun

---

Justerades sign	Utdragsbestyrkande



Ks § 162

### **Flytt av belopp från investeringsredovisningen till driftredovisningen**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Bokfört belopp, 1 262 731,18 kr, avseende hyreskostnader för utrustning för informations- och kommunikationsteknik inom barn- och utbildningsnämndens verksamhetsområde, flyttas från investeringsredovisningen projekt 4130 till driftsredovisningen, ansvar 40000 Bun chef, verksamhet 60200 Datorn i skolan, slag 632xx Hyra/leasing av inventarier.

#### **Ärendebeskrivning**

I beslutad investeringsbudget för år 2016 ingår en post om 1 250 tkr avseende IKT-satsning (informations- och kommunikationsteknik) inom barn- och utbildningsnämndens verksamhetsområde. IKT-utrustningen är emellertid hyrd istället för inköpt varför den bör redovisas som driftskostnad. Bokfört belopp uppgår per 2016-11-15 till 1 262 731,18 kr.

#### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från ekonomienheten

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 163

### **Förändring av investeringsbudget 2016**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Investeringsmedel med 500 tkr omfördelas från projekt 1440 Neistenkangas till projekt 1430 Hedenäset.

#### **Ärendebeskrivning**

Tekniska enheten begär i skrivelse 2016-10-12 om omfördelning av investeringsmedel från projekt 1440 Neistenkangas till projekt 1430 Hedenäset på grund av att det blivit dyrare än förväntat beroende på extraarbeten av en nydragning av ledningar förbi ett privatbostadshus som under de senaste åren återkommande fått in avloppsvatten i källaren vid höga flöden.

Nydragningen beräknas kosta ca 1 miljon kr.

#### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från tekniska enheten

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 164

### Upprustning av vägbelysning

#### Kommunstyrelsens beslut

Tekniska enhetens begäran godkänns.

I investeringsmedel anslagna för byte av belysningsarmaturer ingår även upprustning av vägbelysningsnätets standard.

#### Ärendebeskrivning

Under åren 2015-2019 byter Övertorneå kommun ut befintliga kvicksilverarmaturer inom vägbelysningen till moderna LED-armaturer. Det ger bättre ljusbild och sänker driftkostnaden. Det finns delar av vägbelysningen, där elledningar och stolpar bedöms vara i så dåligt skick att de bör bytas ut omedelbart eller inom några år.

Med anledning av detta önskar tekniska enheten att kommunstyrelsen beslutar att investeringsmedel som anslås för utbyte av belysningsarmaturer också får användas till byte av elledningar och stolpar med mera.

#### Beslutsunderlag

Skrivelse från tekniska enheten

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 165

**Skrivelse från Juoksengi hembygdsförening angående neddragningar inom vården inom Norrbottens läns landsting**

**Kommunstyrelsens beslut**

Då det primärkommunala kompetensområdet regleras i kommunalagen och Norrbottens läns landsting har huvudansvar för sjukvården avslås skrivelsen från Juoksengi hembygdsförening.

**Ärendebeskrivning**

Juoksengi hembygdsförening har inlämnat en skrivelse angående neddragningar inom vården inom Norrbottens läns landsting.

Juoksengi hembygdsförening föreslår att en helikopter införskaffas till räddningstjänsten som ställs till Övertorneå Hälsocentrals förfogande för snabb transport av akutfallen till Sunderby sjukhus.

**Beslutsunderlag**

Skrivelse från Juoksengi hembygdsförening

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 166

### **Verkställighet av beslut om upprättande av minnesmärke över järnvägsepoken**

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kultur- och fritidsutskottet uppdras att verkställa beslutet och äska om medel i investeringsbudgeten.

#### **Ärendebeskrivning**

Tomas Kerttu (S) har 2006-08-21 inlämnat en motion med begäran över att få ett minnesmärke över den 70-åriga järnvägsepoken i Övertorneå kommun. Enligt motionen kan minnesmärket bestå av en utrangerad godsvagn med en informationstavla.

Kommunfullmäktige beslutade 2006-12-18, § 104 att bifalla motionen.

Kommunstyrelsen har 2010-12-06 överlämnat ärendet till kultur- och fritidsnämnden för ny handläggning.

Kommunens tekniska enhet har röjt järnvägsområdet från sly och annat förfulande. Under hösten 2016 har Trafikverket sanerat järnvägsområdet från oljecisterner och dylikt. Arbetet med att hitta en godsvagn har dock inte lyckats.

Kommunledningsförvaltningen har i november 2016 varit i kontakt med ett flertal företrädare för järnvägshistoriska frågor, bland annat Sveriges järnvägsmuseum i Gävle och Norrbottens järnvägsmuseum i Luleå.

Kultur- och fritidsutskottet har behandlat ärendet 2016-11-21 och beslutat att överlämna ärendet till kommunstyrelsen och kommunfullmäktige för ställningstagande

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Ks § 166 forts

**Beslutsunderlag**

Skrivelse från kultur- och fritidsutskottet

\_\_\_\_\_

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 167

### Medborgarförslag ó upprustning och satsning på Ekobadet

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige Kommunfullmäktiges beslut

Inlämnat medborgarförslag anses besvarad då beslut om inriktning och upprustning av Ekobadet fastställts genom kommunfullmäktiges beslut 2016-09-12, § 54.

#### Ärendebeskrivning

Sof Wiippa Lahti föreslår i inlämnat medborgarförslag att Övertorneå kommun bör genomföra en upprustning och satsning på utomhusbadet Ekobadet. Föreslagna åtgärder är bland annat;

- upprustning av omklädningsrum,
- reparation av trasiga åkattraktioner,
- inrättande av flytande hinderbanor och en pool som anpassas för de mindre barnen med något typ av liten vattenrutschkana,
- utbyggnation av den befintliga stora bassängen,
- uppförande av en större vattenrutschkana till den stora bassängen,
- inrättande av varmvattenpool/bubbelpool,
- anläggningen tillgänglighetsanpassas för alla typer av rörelsenedsättningar,
- installation av fler myggmaskiner,
- utöka utbudet av matserveringen,
- införskaffa solbäddar och parasoller samt fler bänkar och bord,
- inrättande av tjänst som samordnar aktiviteter för både barn och äldre.

Kommunfullmäktige beslutade 2016-09-12, § 54 att genomföra upprustning av Ekobadet under 2017-2018 och att tekniska enheten skulle tilldelas 1,6 mkr. Beslutet grundade sig på en inkommen motion, Ekobadet 2.0, i vilken bland annat en allmän upprustning av anläggningen föreslogs. Tekniska enheten föreslog i sitt yttrande över motionen att en upprustning av anläggningen skulle ske etappvis under 2017-2018 och bland annat innefatta en allmän uppfräschning av anläggningen, däribland omklädningsrummen, inköp av ett

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 167 forts

pooltäck, uppfräschning av serveringsdelen med nya bord och stolar och en segelduk som tak. Samt nya skyltar och en allmän uppfräschning av lekattraktionerna i vattnet föreslogs tillsammans med uppförande av nya badvaksstolar. Till år 2018 föreslog tekniska enheten att ett lekland för barnen uppförs en bit ifrån poolområdet för att möjliggöra utökade aktiviteter utöver bad och simning. Samt fortsatt upprustning av serveringsdelen och omläggning av plattor. Kostnaden för anläggande av en jacuzzi beräknades till ca.500 tkr. Vidare anför tekniska enheten att ett tillgänglighetsperspektiv kommer att beaktas vid genomförande av upprustningsåtgärder under 2017-2018.

Tekniska enheten angav i sitt yttrande att den befintliga bassängens begränsade yta ej möjliggör uppförande av ytterligare åkattraktioner på grund av föreliggande säkerhetsrisk samt att en utbyggnad av bassängen beräknas kosta ca. 5-10 mkr beroende på storlek och utförande.

Kommunledningsförvaltningens sammanfattande bedömning är att det i dagsläget ej föreligger ekonomiskt utrymme att inom tilldelade budgetramar finansiera en utbyggnad av befintlig bassäng samt inrätta en tjänst som samordnare av aktiviteter vid anläggningen.

### **Beslutsunderlag**

Medborgarförslag

Yttrande från kommunledningsförvaltningen

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 168

**Medborgarförslag ó uppförande av vägbelysning längs väg 99 mellan Bäckeäta och Hedenäset**

**Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Kommunfullmäktiges beslut

Inlämnat medborgarförslag avslås.

Tekniska enheten uppdras att skyndsamt påtala behovet av vägbelysning till Trafikverket.

**Ärendebeskrivning**

Lennart Mansikka föreslår i inlämnat medborgarförslag att kommunen bör uppföra belysning längs med väg 99 mellan Bäckeäta och Hedenäset. I medborgarförslaget anføres att denna sträcka trafikeras hårt vilket begränsar möjligheten för motionärer att promenera, jogga och cykla mellan byarna. Uppförande av vägbelysning skulle medföra en ökad trafiksäkerhet och dessutom bidra till att göra vägsträckan trevligare vintertid.

Tekniska enheten anger i sitt yttrande att medborgarförslaget bör avslås då nuvarande riktlinjer avseende kommunal vägbelysning endast behandlar uppsättning av vägbelysning inom byar i kommunen.

Kommunledningsförvaltningen bedömer att aktuell vägsträcka tillhör det statliga vägnätet vilket således innebär att ansvaret för vägbelysning åligger Trafikverket.

**Beslutsunderlag**

Medborgarförslag

Yttrande från kommunledningsförvaltningen

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 169

**Initiativ till gemensam skrivelse angående byggande av nytt kärnkraftverk i Pyhäjoki**

**Kommunstyrelsens beslut**

Med hänvisning till tidigare skrivelser i ärendet avstå från ytterligare skrivelser.

**Reservation**

Inga S Häggbo och Bente Åkerholm (s) reserverar sig mot beslutet.

\_\_\_\_\_

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 170

### Återrapportering av delegationsbeslut

#### Kommunstyrelsens beslut

Återrapporterade delegationsbeslut läggs till handlingarna.

#### Ärendebeskrivning

Följande ärenden anmäls;

1. Nytt företagskonto på Sparbanken Nord för socialförvaltningens utbetalningar av stöd via förladdade kort alternativt direktbetalning ó ekonomichef Inga-Lill Johansson, dnr 173/16
2. Nytt företagskonto på Sparbanken Nord för insättning via Swish för avgifter till Tornedalens Bibliotek ó ekonomichef Inga-Lill Johansson, dnr 174/16
3. Medfinansiering av IF Polcirkelns landsbygdsstöd ó kommunstyrelsens ordförande Tomas Mörtberg, dnr 169/16
4. Avbryter upphandling av ljudisolerade dörrar till förvaltningsbyggnaden - teknisk chef Roger Tuomas, dnr 163/16
5. Medfinansiering av Risudden Vitsaniemi byaförenings landsbygdsstöd ó kommunstyrelsens ordförande Tomas Mörtberg, dnr 165/16
6. Medfinansiering av Pello IF:s landsbygdsstöd ó kommunstyrelsens ordförande Tomas Mörtberg, dnr 164/16
7. Miljö- och byggnadsnämndens beslut 2016-09-15, § 66 ó uppföljning av Orjasjärvi avslutade avfallsupplag
8. Omsättning av två lån hos Kommuninvest AB och amortering 5 Mkr ó ekonomichef Inga-Lill Johansson, dnr 184/16

---

Justerares sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 171

**Delgivningar**

1. Medfinansieringsintyg projektstöd till Vyöni byaförening med högst 233 500 kr
2. Länsstyrelsens beslut 2016-11-01 ó tillstånd till skyltning runt Särkijärvi ekopark
3. Trafikverkets beslut 2016-10-28 ó fastställd arbetsplan för anläggning av gång- och cykelväg genom Hedenäset
4. Länsstyrelsens beslut 2016-10-24 ó bildande av naturreservatet Asumamaa i Övertorneå kommun
5. Destination Capacity Building in Swedish Lapland ó lägesrapport 150701-160531
6. Skrivelse till Erik Westman från Övertorneå Energi AB angående överföringsavgift på elnätet
7. Revisorernas rapport 2016-11-01 ó integration av nyanlända i skolan
8. Miljö- och byggnadsnämndens beslut 2016-10-27, § 81 ó tillsynsärende, brister i reningen i Aapua avloppsreningsverk
9. Skogsstyrelsen ó Naturvårdsavtal på fastigheten Juoksengi 20:16

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 172

### Övriga frågor

Kommunstyrelsens ordförande informerar om att Övertorneå Camping är ute för försäljning.

Kommunstyrelsens vice ordförande informerar att anhållan inkommit om att få förvärva f d Kuivakangas skola.

Knut Omarkl (ns) frågar om var motionen om bowlinghallen är utredningsmässigt. Ordföranden informerar att tekniska enheten för närvarande bereder ärendet.

Jörgen Ekersund (-) poängterar vikten av att försöka hitta en lösning till en landningsbana för helikopter.

Jörgen Ekersund (-) informerar om behovet av frivilliga insatser inom Stiftelsen Ruskola friluftsområde.

\_\_\_\_\_

Justerares sign

Utdragsbestyrkande